



PARLAMENTO EUROPEO

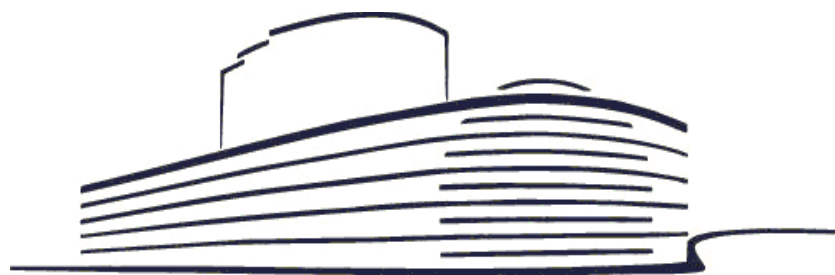
2012 - 2013

PROCESSO VERBALE

della seduta di

lunedì

11 giugno 2012



SIGNIFICATO DEI SIMBOLI UTILIZZATI

*	procedura di consultazione
***	procedura di approvazione
***I	procedura legislativa ordinaria, prima lettura
***II	procedura legislativa ordinaria, seconda lettura
***III	procedura legislativa ordinaria, terza lettura

(La procedura di applicazione è fondata sulla base giuridica proposta nel progetto di atto)

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DELLE COMMISSIONI

AFET:	commissione per gli affari esteri
DEVE:	commissione per lo sviluppo
INTA	commissione per il commercio internazionale
BUDG:	commissione per i bilanci
CONT.	commissione per il controllo dei bilanci
ECON:	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL:	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI:	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE:	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO:	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN:	commissione per i trasporti e il turismo
REGI:	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI:	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH:	commissione per la pesca
CULT:	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI:	commissione giuridica
LIBE:	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO:	commissione per gli affari costituzionali
FEMM:	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI:	commissione per le petizioni
DROI	sottocommissione per i diritti dell'uomo
SEDE	sottocommissione per la sicurezza e la difesa

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DEI GRUPPI POLITICI

PPE	gruppo del Partito popolare europeo (Democratico cristiano)
S&D	gruppo dell'Alleanza progressista di Socialisti & Democratici al Parlamento europeo
ALDE	gruppo dell'Alleanza dei Democratici e dei Liberali per l'Europa
Verts/ALE	gruppo Verde/Alleanza libera europea
ECR	gruppo dei Conservatori e Riformisti europei
GUE/NGL	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
EFD	gruppo Europa della Libertà e della Democrazia
NI	non iscritti

Indice

1. Ripresa della sessione.....	3
2. Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	3
3. Benvenuto.....	3
4. Composizione del Parlamento.....	3
5. Composizione dei gruppi politici.....	3
6. Composizione del Parlamento.....	3
7. Verifica dei poteri.....	4
8. Composizione delle commissioni e delle delegazioni.....	4
9. Firma di atti adottati in conformità della procedura legislativa ordinaria.....	4
10. Comunicazioni della Presidenza.....	5
11. Presentazione di documenti.....	5
12. Interrogazioni con richiesta di risposta orale e dichiarazioni scritte (presentazione).....	8
13. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio.....	8
14. Seguito dato alle risoluzioni del Parlamento.....	8
15. Petizioni.....	8
16. Storni di stanziamenti.....	10
17. Ordine dei lavori.....	10
18. Negoziati commerciali UE-Giappone (discussione)	10
19. Sistema di preferenze tariffarie generalizzate ***I (discussione).....	11
20. Consultazioni pubbliche e loro disponibilità in tutte le lingue dell'UE (discussione)	12
21. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica.....	12
22. Cooperazione allo sviluppo con l'America latina (breve presentazione).....	12
23. Attività di volontariato transfrontaliero nell'UE (breve presentazione).....	13
24. Infrastrutture critiche informatizzate: verso una sicurezza informatica mondiale (breve presentazione).....	13

25. Cooperazione in materia di politica energetica con i partner al di là delle nostre frontiere (breve presentazione).....	13
26. Ordine del giorno della prossima seduta.....	14
27. Chiusura della seduta.....	14
ELENCO DEI PRESENTI.....	15

PARLAMENTO EUROPEO

SESSIONE 2012 - 2013

Sedute dall'11 al 14 giugno 2012

STRASBURGO

PROCESSO VERBALE

LUNEDÌ 11 GIUGNO 2012

PRESIDENZA: Martin SCHULZ
Presidente

1. Ripresa della sessione

La seduta è aperta alle 17.00.

2. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

3. Benvenuto

Il Presidente porge il benvenuto, a nome del Parlamento, a una delegazione del Congresso degli Stati Uniti, guidata da Cliff Stearns, presente in tribuna d'onore.

4. Composizione del Parlamento

Le competenti autorità francesi hanno comunicato la nomina di Eric Andrieu, Jean-Jacob Bicep e Karim Zeribi in sostituzione di Kader Arif, Pascal Canfin e Vincent Peillon come deputati al Parlamento, con decorrenza dal 16 maggio 2012.

A norma dell'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento, finché i loro poteri non siano stati verificati o non sia stato deciso in merito a una contestazione, Eric Andrieu, Jean-Jacob Bicep e Karim Zeribi siedono con pieni diritti nel Parlamento e nei suoi organi, purché abbiano preventivamente dichiarato di non ricoprire alcuna carica incompatibile con quella di deputato al Parlamento europeo.

5. Composizione dei gruppi politici

Karim Zeribi ha aderito al gruppo Verts/ALE.

6. Composizione del Parlamento

Le competenti autorità ungheresi hanno comunicato la nomina di Erik Bánki in sostituzione di János Áder come deputato al Parlamento, con decorrenza dal 1° giugno 2012.

A norma dell'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento, finché i suoi poteri non siano stati verificati o non sia stato deciso in merito a una contestazione, Erik Bánki siede con pieni diritti nel Parlamento e nei suoi organi, purché abbia preventivamente dichiarato di non ricoprire alcuna carica incompatibile con quella di deputato al Parlamento europeo.

7. Verifica dei poteri

Su proposta della commissione JURI, il Parlamento decide di dichiarare validi i mandati di Minodora Cliveti e Alda Sousa.

Il mandato di Minodora Cliveti ha decorrenza dal 18 maggio 2012 e il mandato di Alda Sousa ha decorrenza dal 9 maggio 2012.

8. Composizione delle commissioni e delle delegazioni

Al Presidente sono pervenute dai gruppi PPE e EFD le seguenti richieste di nomina:

commissione speciale sulla criminalità organizzata, la corruzione e il riciclaggio di denaro:
Rolandas Paksas

delegazione per le relazioni con il Giappone: Teresa Jiménez-Becerril Barrio in sostituzione di Eva Ortiz Vilella

Le nomine si considerano ratificate se prima dell'approvazione del presente processo verbale non saranno formulate obiezioni.

9. Firma di atti adottati in conformità della procedura legislativa ordinaria

Il Presidente comunica che, congiuntamente al Presidente del Consiglio, procederà mercoledì alla firma dei seguenti atti adottati, a norma dell'articolo 74 del regolamento del Parlamento:

- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sull'introduzione accelerata delle norme in materia di doppio scafo o di tecnologia equivalente per le petroliere monoscafo (rifusione) (00018/2012/LEX - C7-0143/2012 - 2011/0243(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1225/2009 del Consiglio, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di dumping da parte di paesi non membri della Comunità europea (00019/2012/LEX - C7-0142/2012 - 2012/0019(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che abroga il regolamento (CE) n. 1342/2007 del Consiglio relativo alla gestione di alcune restrizioni all'importazione di determinati prodotti di acciaio dalla Federazione russa (00017/2012/LEX - C7-0141/2012 - 2011/0315(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 302/2009 concernente un piano pluriennale di ricostituzione degli stock di tonno rosso nell'Atlantico orientale e nel Mediterraneo (00016/2012/LEX - C7-0140/2012 - 2011/0144(COD));
- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo al roaming sulle reti pubbliche di comunicazioni mobili all'interno dell'Unione (rifusione) (00020/2012/LEX - C7-0139/2012 - 2011/0187(COD));
- Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 89/666/CEE del Consiglio e le direttive 2005/56/CE e 2009/101/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in materia di interconnessione dei registri centrali, commerciali e delle imprese (00005/2012/LEX - C7-0138/2012 - 2011/0038(COD)).

10. Comunicazioni della Presidenza

Il Presidente fa la seguenti comunicazioni:

- il Consiglio “Giustizia e affari interni” di giovedì 7 giugno 2012 ha concordato una procedura sul meccanismo di valutazione di Schengen, che presuppone una modifica unilaterale della base giuridica che il Parlamento considera inaccettabile. Il Presidente è stato consultato sulla questione in sede di Conferenza dei presidenti da vari gruppi politici e ha invitato la Presidenza di turno del Consiglio a rilasciare una dichiarazione sulla questione domani alle 9.00;
- Il Presidente ha inviato al nuovo Presidente serbo Tomislav Nikolić una lettera di felicitazioni, invitandolo tuttavia a non rimettere in discussione le sentenze pronunciate dal Tribunale penale internazionale sui crimini commessi a Srebrenica;
- Il Presidente trasmette al Parlamento i ringraziamenti della vincitrice del Premio Sakharov 1995, Leyla Zana, per il sostegno accordatole dal Parlamento. La signora Zana è stata condannata nel 2010 a norma della legislazione antiterrorismo turca. Il Presidente, a nome del Parlamento, chiede che Leyla Zana benefici di un processo equo;
- l'apertura del processo nei confronti della vincitrice del Premio Sakharov 2011, Asmaa Mahfouz, è prevista per il 17 giugno 2012 al Cairo. Il Presidente ha chiesto alla Vicepresidente della Commissione e Alto Rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza Catherine Ashton di fare in modo che il rappresentante dell'UE in Egitto sia presente di persona al processo.

11. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti:

1) dalle commissioni parlamentari, relazioni

- ***I Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica l'Accordo che istituisce la Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS) per estendere la portata geografica delle operazioni della BERS al Mediterraneo sudorientale (COM(2011)0905 - C7-0523/2011 - 2011/0442(COD)) - commissione ECON - Relatore: Slavi Binev (A7-0142/2012)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n.1300/2008, del 18 dicembre 2008, che istituisce un piano pluriennale per lo stock di aringa presente ad ovest della Scozia e per le attività di pesca che sfruttano tale stock (COM(2011)0760 - C7-0432/2011 - 2011/0345(COD)) - commissione PECH - Relatore: Struan Stevenson (A7-0145/2012)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo a determinate misure nei confronti di paesi che consentono la pesca non sostenibile ai fini della conservazione degli stock ittici (COM(2011)0888 - C7-0508/2011 - 2011/0434(COD)) - commissione PECH - Relatore: Pat the Cope Gallagher (A7-0146/2012)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica lo statuto dei funzionari e il regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea (COM(2011)0890 - C7-0507/2011 - 2011/0455(COD)) - commissione JURI - Relatore: Dagmar Roth-Behrendt (A7-0156/2012)

- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la definizione, la designazione, la presentazione, l'etichettatura e la protezione delle indicazioni geografiche dei prodotti vitivinicoli aromatizzati (COM(2011)0530 - C7-0234/2011 - 2011/0231(COD)) - commissione ENVI - Relatore: Paolo Bartolozzi (A7-0158/2012)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 726/2004 per quanto riguarda la farmacovigilanza (COM(2012)0051 - C7-0034/2012 - 2012/0023(COD)) - commissione ENVI - Relatore: Linda McAvan (A7-0164/2012)
- ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2001/83/CE per quanto riguarda la farmacovigilanza (COM(2012)0052 - C7-0033/2012 - 2012/0025(COD)) - commissione ENVI - Relatore: Linda McAvan (A7-0165/2012)
- Relazione su "Riconoscere e promuovere le attività di volontariato transfrontaliero nell'UE" (2011/2293(INI)) - commissione CULT - Relatore: Marco Scurria (A7-0166/2012)
- Relazione sulla protezione delle infrastrutture critiche informatizzate – realizzazioni e prossime tappe: verso una sicurezza informatica mondiale (2011/2284(INI)) - commissione ITRE - Relatore: Ivailo Kalfin (A7-0167/2012)
- Relazione sull'impegno nella cooperazione nel settore della politica energetica con i partner al di là delle nostre frontiere: un approccio strategico per un approvvigionamento energetico sicuro, sostenibile e competitivo (2012/2029(INI)) - commissione ITRE - Relatore: Edit Herczog (A7-0168/2012)
- * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio che modifica la decisione 2001/822/CE del Consiglio relativa all'associazione dei paesi e territori d'oltremare alla Comunità europea (COM(2012)0061 - C7-0054/2012 - 2012/0024(CNS)) - commissione DEVE - Relatore: Maurice Ponga (A7-0169/2012)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sul rafforzamento della sorveglianza economica e di bilancio degli Stati membri che si trovano o rischiano di trovarsi in gravi difficoltà per quanto riguarda la loro stabilità finanziaria nella zona euro (COM(2011)0819 - C7-0449/2011 - 2011/0385(COD)) - commissione ECON - Relatore: Jean-Paul Gauzès (A7-0172/2012)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulle disposizioni comuni per il monitoraggio e la valutazione dei documenti programmatici di bilancio e per la correzione dei disavanzi eccessivi negli Stati membri della zona euro (COM(2011)0821 - C7-0448/2011 - 2011/0386(COD)) - commissione ECON - Relatore: Elisa Ferreira (A7-0173/2012)
- Raccomandazione destinata al consiglio sul rappresentante speciale dell'Unione europea per i diritti umani (2012/2088(INI)) - commissione AFET - Relatore: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A7-0174/2012)
- Relazione concernente la posizione del Consiglio sul progetto di bilancio rettificativo n. 2/2012 dell'Unione europea per l'esercizio 2012, sezione III – Commissione (09916/2012 - C7-0123/2012 - 2012/2057(BUD)) - commissione BUDG - Relatore: Francesca Balzani (A7-0181/2012)
- Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla mobilitazione del Fondo di solidarietà dell'Unione europea, in conformità del punto 26 dell'accordo

interistituzionale del 17 maggio 2006 tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria (COM(2012)0126 - C7-0078/2012 - 2012/2051 (BUD)) - commissione BUDG - Relatore: José Manuel Fernandes (A7-0182/2012)

- ***I Relazione sul progetto di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo ai giudici ad interim del Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea (01923/2011 - C7-0091/2011 - 2011/0902(COD)) - commissione JURI - Relatore: Alexandra Thein (A7-0184/2012)

- Relazione recante una proposta di raccomandazione del Parlamento europeo destinata al Consiglio sulla 67a sessione dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite (2012/2036(INI)) - commissione AFET - Relatore: Alexander Graf Lambsdorff (A7-0186/2012)

- Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la mobilitazione del Fondo di solidarietà dell'Unione europea, in conformità del punto 26 dell'accordo interistituzionale del 17 maggio 2006 tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria (EGF/2012/000 TA 2012 – Assistenza tecnica su iniziativa della Commissione) (COM(2012)0160 - C7-0091/2012 - 2012/2058(BUD)) - commissione BUDG - Relatore: Jan Kozłowski (A7-0187/2012)

- * Relazione sulla proposta nomina di Iliana Ivanova a membro della Corte dei conti (C7-0111/2012 - 2012/0803(NLE)) - commissione CONT - Relatore: Inés Ayala Sender (A7-0188/2012)

- Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio sulla mobilitazione del Fondo europeo di adeguamento alla globalizzazione, in conformità al punto 28 dell'accordo interistituzionale del 17 maggio 2006 tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria (domanda EGF/2011/020 ES/Comunidad Valenciana Footwear, Spagna) (COM(2012)0204 - C7-0112/2012 - 2012/2089(BUD)) - commissione BUDG - Relatore: Salvador Garriga Polledo (A7-0189/2012)

2) dai deputati, proposte di risoluzione (articolo 120 del regolamento)

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Proposta di risoluzione sul superamento del Digital divide (B7-0268/2012)

deferimento	merito :	ITRE
	parere :	CULT

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Proposta di risoluzione per una più facile individuazione dei pirati della strada (B7-0269/2012)

deferimento	merito :	TRAN
-------------	----------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Proposta di risoluzione sul multilinguismo (B7-0270/2012)

deferimento	merito :	CULT
-------------	----------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Proposta di risoluzione sul nuovo piano per "La lotta contro l'HIV/AIDS nell'Unione europea e nei paesi vicini" (B7-0271/2012)

deferimento	merito :	ENVI
-------------	----------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Proposta di risoluzione per il sostegno alla musica popolare (B7-0272/2012)

deferimento	merito :	CULT
-------------	----------	------

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Proposta di risoluzione sulla Carta europea della qualità dei tirocini (B7-0273/2012)

deferimento

merito : EMPL

- Sergio Paolo Francesco Silvestris. Proposta di risoluzione sulla bonifica siti contaminati (B7-0274/2012)

deferimento

merito : ENVI

12. Interrogazioni con richiesta di risposta orale e dichiarazioni scritte (presentazione)

I deputati hanno presentato i seguenti documenti

1) interrogazioni orali (articolo 115 del regolamento)

- (O-000110/2012) presentata da Klaus-Heiner Lehne, a nome della commissione JURI, alla Commissione: Il futuro del diritto societario europeo (B7-0117/2012);

- (O-000101/2012) presentata da Philippe Juvin e Thomas Ulmer, a nome del gruppo PPE, Linda McAvan e Gilles Pargneaux, a nome del gruppo S&D, Corinne Lepage e Antonyia Parvanova, a nome del gruppo ALDE, Margrete Auken e Michèle Rivasi, a nome del gruppo Verts/ALE, Marina Yannakoudakis, a nome del gruppo ECR, Marisa Matias, a nome del gruppo GUE/NGL, Oreste Rossi, a nome del gruppo EFD, alla Commissione: Protesi mammarie al gel di silicone difettose prodotte dalla società francese PIP - revisione della legislazione sui dispositivi medici (B7-0118/2012).

2) dichiarazioni scritte per l'iscrizione nel registro (articolo 123 del regolamento)

- Philippe Boulland e *Ádám Kósa*, sul miglioramento dell'accessibilità ai programmi Erasmus e l'Europa per i cittadini (0021/2012);

- Franz Obermayr, sulla tutela effettiva dei consumatori in caso di chiamate verso numeri di assistenza telefonica (0022/2012).

13. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio

Il Consiglio ha trasmesso copia conforme dei seguenti documenti:

- accordo volontario di partenariato tra l'Unione europea e la Repubblica centrafricana sull'applicazione delle normative nel settore forestale, sulla governance e sul commercio di legname e dei suoi derivati importati nell'Unione europea (FLEGT);

- processo verbale di rettifica dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un lato, e la Georgia, dall'altro lato;

- secondo processo verbale di rettifica dell'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il Regno hascemita di Giordania, dall'altro.

14. Seguito dato alle risoluzioni del Parlamento

La comunicazione della Commissione sul seguito dato alle risoluzioni approvate dal Parlamento nel corso delle tornate di febbraio I 2012 e febbraio II 2012 è disponibile sul sito *Séance en direct*.

15. Petizioni

Le seguenti petizioni, che sono state iscritte in un ruolo generale alle date di seguito indicate, sono state rinviate alla commissione competente, a norma dell'articolo 201, paragrafo 6, del regolamento.

Il 30 maggio 2012

Malgorzata Wieteska (n. 0616/2012); Salvatore Fresta (n. 0617/2012); Chantal Evrard (n. 0618/2012); (nome riservato) (n. 0619/2012); Daniela Basile (n. 0620/2012); Marco Bazzoni (n. 0621/2012); Roger La Richarderie (n. 0622/2012); Ennio Iezzi (n. 0623/2012); Kumar Sreeram (n. 0624/2012); Nyakó Csaba (15 firme) (n. 0625/2012); Francesco Canzoneri (n. 0626/2012); Consuelo González Gordón (n. 0627/2012); (nome riservato) (n. 0628/2012); (nome riservato) (n. 0629/2012); Mihaela Simedre Loredana (n. 0630/2012); Tiago Guimarães (n. 0631/2012); Ricardo Torres Montoro (n. 0632/2012); Salvador Manuel Jóia Costa (n. 0633/2012); (nome riservato) (n. 0634/2012); M. Pilar Vera Palmes (n. 0635/2012); Antonio Olmo Méndez (n. 0636/2012); Dascalescu Ion (n. 0637/2012); Carmen Alot Duran (n. 0638/2012); Yosheba Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (n. 0639/2012); Pedro Hernando Martínez (n. 0640/2012); Mihaela Simedre Loredana (n. 0641/2012); Antonio Domínguez Castejón (n. 0642/2012); Boguslaw Wierzbicki (n. 0643/2012); José Manuel Martín Álvarez (n. 0644/2012); José Manuel Pérez Trujillo (n. 0645/2012); Michaela Luminita Westermann (n. 0646/2012); (nome riservato) (n. 0647/2012).

Il 8 giugno 2012

Ioannis Tsantermas (n. 0648/2012); Markus Bergfeld (2 firme) (n. 0649/2012); (nome riservato) (n. 0650/2012); Wolfgang Richter (n. 0651/2012); (nome riservato) (n. 0652/2012); (nome riservato) (n. 0653/2012); (nome riservato) (n. 0654/2012); Thomas Jähne (n. 0655/2012); Wolfgang Freundorfer (n. 0656/2012); Atanas Chorbadjiev (n. 0657/2012); Andrea Somma (n. 0658/2012); Hayden Krasner (n. 0659/2012); Emanuela Consortini (n. 0660/2012); Filippo Positan (n. 0661/2012); Eleni Cavalli (n. 0662/2012); Beniamin Sandrini (n. 0663/2012); (nome riservato) (n. 0664/2012); (nome riservato) (n. 0665/2012); Mario Presa (n. 0666/2012); Vincenzo Delle Vergini (n. 0667/2012); Raina Mihailova (n. 0668/2012); Davide Giovanni Daleffe (n. 0669/2012); Davide Giovanni Daleffe (n. 0670/2012); Philippe Lang (n. 0671/2012); Agata Antonevic (n. 0672/2012); Armelle de Coulhac-Mazerieux (Association Vivre la Défense) (n. 0673/2012); Federico Butti (Gioventù Federalista Europea) (5 firme) (n. 0674/2012); Ángel Manuel López Pérez (n. 0675/2012); Francisco Ramón Valiente Martínez (n. 0676/2012); María Alejandra Pizzorn García (n. 0677/2012); Antonio Vicente Alonso Orihuela (n. 0678/2012); Damián Pou Pérez (n. 0679/2012); (nome riservato) (n. 0680/2012); Consuelo González Gordón (n. 0681/2012); Gorka González Ozaeta (n. 0682/2012); María del Carmen Cabrera González (n. 0683/2012); (nome riservato) (66 firme) (n. 0684/2012); Armeya Asoar (n. 0685/2012); Enrique González Blanco (n. 0686/2012); (nome riservato) (n. 0687/2012); Nicoleta Cindea (Asociatia Tineri Pentru Viitor 2006) (n. 0688/2012); Ildefonso Garvin Gómez (n. 0689/2012); Francisco Tordesillas Fernández (n. 0690/2012); Anna Celine Lichotka (n. 0691/2012); Reinhard Hauch (n. 0692/2012); Frank Wassmuth (n. 0693/2012); Ren Kassmann (n. 0694/2012); Dimcho Sotirov (n. 0695/2012); (nome riservato) (n. 0696/2012); Renate Schopf (n. 0697/2012); Michael Bucic (n. 0698/2012); Jeannette Fila (n. 0699/2012); Georg Brunnbauer (n. 0700/2012); Adelina Chernaeva (n. 0701/2012); Avrora Trifon va (n. 0702/2012); Uljana Ivanva Stavreva (n. 0703/2012); Georgios Patsidis (n. 0704/2012); Jan Ulrich Benthin (n. 0705/2012); (nome riservato) (n. 0706/2012); Joseph Meyer (n. 0707/2012); Zdeněk Hromádka (n. 0708/2012); Erazm Biniak (n. 0709/2012); Andrzej Stepień (n. 0710/2012); Mariusz Miasko (Kancelaria Prawna Viggen s.c.) (n. 0711/2012); Daniel Oschadelus (Freiheit ohne Folter) (n. 0712/2012); (nome riservato) (n. 0713/2012); Ioannis Leontidis (n. 0714/2012); László Göbölös (n. 0715/2012); José Carvalho (n. 0716/2012); Adolfo Pablo Lapi Campillo (n. 0717/2012); Yves Chanel (n. 0718/2012); Veikko Turkki (n. 0719/2012); Vincenzo Crea (ANCADIC Onlus - Comitato "Torrente Oliveto") (n. 0720/2012); Nuran Kaya (n. 0721/2012); Heidi Schulz (n. 0722/2012).

16. Storni di stanziamenti

A norma dell'articolo 24, paragrafo 4, del regolamento finanziario quale interpretato al punto 20 della dichiarazione comune sulle misure transitorie applicabili alla procedura di bilancio dopo l'entrata in vigore del trattato di Lisbona, la commissione per i bilanci ha autorizzato la proposta di storno di stanziamenti DEC 07/2012 della Commissione (N7-0057/2012 - C7-0107/2012 - 2012/2081(GBD)).

A norma dell'articolo 24, paragrafo 4, del regolamento finanziario quale interpretato al punto 20 della dichiarazione comune sulle misure transitorie applicabili alla procedura di bilancio dopo l'entrata in vigore del trattato di Lisbona, la commissione per i bilanci ha autorizzato la proposta di storno di stanziamenti DEC 08/2012 della Commissione (N7-0058/2012 - C7-0108/2012 - 2012/2084(GBD)).

A norma dell'articolo 24, paragrafo 4, del regolamento finanziario quale interpretato al punto 20 della dichiarazione comune sulle misure transitorie applicabili alla procedura di bilancio dopo l'entrata in vigore del trattato di Lisbona, la commissione per i bilanci ha autorizzato la proposta di storno di stanziamenti DEC 09/2012 della Commissione (N7-0056/2012 - C7-0106/2012 - 2012/2079(GBD)).

A norma dell'articolo 24, paragrafo 4, del regolamento finanziario quale interpretato al punto 20 della dichiarazione comune sulle misure transitorie applicabili alla procedura di bilancio dopo l'entrata in vigore del trattato di Lisbona, la commissione per i bilanci ha autorizzato la proposta di storno di stanziamenti DEC 10/2012 della Commissione (N7-0063/2012 - C7-0115/2012 - 2012/2090(GBD)).

A norma dell'articolo 24, paragrafo 4, del regolamento finanziario quale interpretato al punto 20 della dichiarazione comune sulle misure transitorie applicabili alla procedura di bilancio dopo l'entrata in vigore del trattato di Lisbona, la commissione per i bilanci ha autorizzato la proposta di storno di stanziamenti DEC 13/2012 della Commissione (N7-0069/2012 - C7-0130/2012 - 2012/2109(GBD)).

17. Ordine dei lavori

L'ordine del giorno reca la fissazione dell'ordine dei lavori.

Il progetto definitivo di ordine del giorno delle sedute plenarie di giugno 2012 (488.324 PDOJ) è stato distribuito. Non è stata proposta alcuna modifica (articolo 140 del regolamento).

L'ordine dei lavori è così fissato.

18. Negoziati commerciali UE-Giappone (discussione)

Dichiarazione della Commissione: Negoziati commerciali UE-Giappone

Karel De Gucht (membro della Commissione) rende la dichiarazione.

Intervengono Jarosław Leszek Wałęsa, a nome del gruppo PPE, che risponde altresì a una domanda "cartellino blu" di Jörg Leichtfried, e Bernd Lange, a nome del gruppo S&D.

PRESIDENZA: Georgios PAPASTAMKOS
Vicepresidente

Intervengono Metin Kazak, a nome del gruppo ALDE, Yannick Jadot, a nome del gruppo

Verts/ALE, Helmut Scholz, a nome del gruppo GUE/NGL, che risponde altresì a una domanda "cartellino blu" di Daniel Caspary, Daniel Caspary, che risponde altresì a una domanda "cartellino blu" di Yannick Jadot, Gianluca Susta, Niccolò Rinaldi, Elisabeth Köstinger, George Sabin Cutaş, Christofer Fjellner, Christel Schaldemose, Ivo Belet, Bogusław Liberadzki, Sandra Kalniete, Ioan Mircea Paşcu e Malcolm Harbour, che risponde altresì a una domanda "cartellino blu" di Jarosław Leszek Wałęsa.

Interviene con la procedura "catch the eye" Andrew Henry William Brons.

Interviene Karel De Gucht.

Proposta di risoluzione presentata a norma dell'articolo 110, paragrafo 2, del regolamento, a conclusione della discussione:

- Jarosław Leszek Wałęsa e Daniel Caspary, a nome del gruppo PPE, Bernd Lange e Gianluca Susta, a nome del gruppo S&D, Yannick Jadot, a nome del gruppo Verts/ALE, e Helmut Scholz, a nome del gruppo GUE/NGL, sulle relazioni commerciali dell'Unione europea con il Giappone (B7-0297/2012).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 9.2 del PV del 13.6.2012.*

19. Sistema di preferenze tariffarie generalizzate *I (discussione)**

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'applicazione di un sistema di preferenze tariffarie generalizzate [COM(2011)0241 - C7-0116/2011- 2011/0117(COD)] - Commissione per il commercio internazionale. Relatore: Christofer Fjellner (A7-0054/2012)

Christofer Fjellner illustra la sua relazione.

Interviene Karel De Gucht (membro della Commissione).

Intervengono Michèle Striffler (relatore per parere della commissione DEVE), Daniel Caspary, a nome del gruppo PPE, Bernd Lange, a nome del gruppo S&D, Niccolò Rinaldi, a nome del gruppo ALDE, Franziska Keller, a nome del gruppo Verts/ALE, Robert Sturdy, a nome del gruppo ECR, John Stuart Agnew, a nome del gruppo EFD, Helmut Scholz, a nome del gruppo GUE/NGL, David Martin, Metin Kazak, Sajjad Karim, Jaroslav Paška, Younous Omarjee e Vital Moreira.

PRESIDENZA: Isabelle DURANT
Vicepresidente

Intervengono Maria Badia i Cutchet, Gianluca Susta, George Sabin Cutaş, Josefa Andrés Barea e Patrice Tirolien.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Carl Schlyter, João Ferreira e Andrew Henry William Brons.

Intervengono Karel De Gucht e Christofer Fjellner.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.3 del PV del 13.6.2012.*

20. Consultazioni pubbliche e loro disponibilità in tutte le lingue dell'UE (discussione)

Dichiarazione della Commissione: Consultazioni pubbliche e loro disponibilità in tutte le lingue dell'UE

Karel De Gucht (membro della Commissione) rende la dichiarazione.

Intervengono Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, a nome del gruppo PPE, Olga Sehnalová, a nome del gruppo S&D, Izaskun Bilbao Barandica, a nome del gruppo ALDE, Ana Miranda, a nome del gruppo Verts/ALE, Oldřich Vlasák, a nome del gruppo ECR, che risponde altresì a una domanda "cartellino blu" di Izaskun Bilbao Barandica, John Stuart Agnew, a nome del gruppo EFD, Marie-Christine Vergiat, a nome del gruppo GUE/NGL, Philip Claeys, non iscritto, Marco Scurria, Silvia-Adriana Țicău, Véronique Mathieu, Salvatore Iacolino e Roberta Angelilli.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Katarína Neved'alová, João Ferreira e Jaroslav Paška.

Interviene Karel De Gucht.

Le proposte di risoluzione, che dovranno essere presentate a norma dell'articolo 110, paragrafo 2, del regolamento, saranno notificate successivamente.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 11.4 del PV del 14.6.2012.*

21. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica

Intervengono, ai sensi dell'articolo 150 del regolamento, per interventi di un minuto volti a richiamare l'attenzione del Parlamento su questioni aventi rilevanza politica, i seguenti deputati:

Petru Constantin Luhan, Alajos Mészáros, Anna Záborská, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, María Muñiz De Urquiza, Marian Harkin, Ana Miranda, Claudio Morganti, Takis Hadjigeorgiou, Diane Dodds, Cristian Dan Preda, Edit Bauer, George Sabin Cutaș, Jelko Kacin, Pat the Cope Gallagher, Marisa Matias e Georgios Koumoutsakos.

PRESIDENZA: Othmar KARAS
Vicepresidente

Intervengono Evelyn Regner, Georgios Papanikolaou, Inés Ayala Sender, Véronique Mathieu, Alexander Mirsky, Csaba Sógor, Ricardo Cortés Lastra e Claudiu Ciprian Tănăsescu.

22. Cooperazione allo sviluppo con l'America latina (breve presentazione)

Relazione sulla definizione di una nuova cooperazione allo sviluppo con l'America Latina [2011/2286(INI)] - Commissione per lo sviluppo. Relatore: Ricardo Cortés Lastra (A7-0159/2012)

Ricardo Cortés Lastra espone la presentazione.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Santiago Fisas Ayxela, Ana Miranda, João Ferreira,

Kinga Gál, Jaroslav Paška e Franz Obermayr.

Interviene Karel De Gucht (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 6.5 del PV del 12.6.2012.*

23. Attività di volontariato transfrontaliero nell'UE (breve presentazione)

Relazione sul riconoscimento e la promozione delle attività di volontariato transfrontaliero nell'UE [2011/2293(INI)] - Commissione per la cultura e l'istruzione. Relatore: Marco Scurria (A7-0166/2012)

Marco Scurria espone la presentazione.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Kinga Gál, Katarína Neved'alová, Marian Harkin, Malika Benarab-Attou, Heinz K. Becker, Emer Costello, Marek Henryk Migalski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marie-Christine Vergiat, anche sullo svolgimento della discussione e su problema di traduzione e di interpretazione, Franz Obermayr, Georgios Papanikolaou, Zuzana Roithová e Petru Constantin Luhan.

Interviene Karel De Gucht (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 6.6 del PV del 12.6.2012.*

24. Infrastrutture critiche informatizzate: verso una sicurezza informatica mondiale (breve presentazione)

Relazione sulla protezione delle infrastrutture critiche informatizzate "Realizzazioni e prossime tappe: verso una sicurezza informatica mondiale" [2011/2284(INI)] - Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia. Relatore: Ivailo Kalfin (A7-0167/2012)

Ivailo Kalfin espone la presentazione.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Lambert van Nistelrooij, Rui Tavares, Zuzana Roithová, Inês Cristina Zuber e Petru Constantin Luhan.

Interviene Neelie Kroes (Vicepresidente della Commissione).

PRESIDENZA: Jacek PROTASIEWICZ
Vicepresidente

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 6.7 del PV del 12.6.2012.*

25. Cooperazione in materia di politica energetica con i partner al di là delle nostre frontiere (breve presentazione)

Relazione su una cooperazione in materia di politica energetica con i partner al di là delle nostre frontiere: un approccio strategico atto a garantire un approvvigionamento energetico sicuro,

sostenibile e competitivo [2012/2029(INI)] - Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia.
Relatore: Edit Herczog (A7-0168/2012)

Edit Herczog espone la presentazione.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Jaroslav Paška, Maria Da Graça Carvalho, Jacek Włosowicz e Zuzana Roithová.

Interviene Neelie Kroes (Vicepresidente della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 6.8 del PV del 12.6.2012.*

26. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento "Ordine del giorno" PE 488.324/OJMA).

27. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 22.00.

Klaus Welle
Segretario generale

Isabelle Durant
Vicepresidente

ELENCO DEI PRESENTI

11.6.2012

Hanno firmato:

Agnew, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Margrete Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bánki, Bastos, Bauer, Becker, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Boşınaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Březina, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Cadec, Callanan, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Costello, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Dantin, Daul, David, Davies, De Backer, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräble, Grèze, Griesbeck, Griffin, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Fiona Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Jordan, Jørgensen, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klaß, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Masip Hidalgo, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas,

Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Mészáros, Louis Michel, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Naranjo Escobar, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Óry, Ouzký, Pack, Padar, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peterle, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübiger, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Teixeira, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Ţicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Válean, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zannoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zeribi, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Osservatori

Antičević Marinović, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Plenković, Vrbat, Vuljanić